I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3910/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1991

για τα άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Αλγερίας, Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου (1992)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας (1), του Βασιλείου του Μαρόκου (2), της Δημοκρατίς της Τυνησίας (3) και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (4), αφετέρου, όπως συμπληρώθηκαν με τα πρόσθετα πρωτόκολλα αυτών των συμφωνιών (5) (6) (7) (8), προβλέπουν το άνοιγμα, από την Κοινότητα, κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων:

— 39 000 τόνων και 98 000 τόνων πρώιμων πατατών του κωδικού ΣΟ ex 0701 90 51, καταγωγής Μαρόκου και Αιγύπτου αντίστοιχα (1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου),

— 10 000 και 4 200 τόνων κρεμμυδιών, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη των κωδικών ΣΟ ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 και ex 0709 90 90, καταγωγής Αιγύπτου, (1 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου) και Μαρόκου (15 Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου),

— 6 400 τόνων φασολιών, νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη του κωδικού ΣΟ ex 0708 20 10, καταγωγής Αιγύπτου (1 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου),

— 4 900 τόνων κρεμμυδιών του κωδικού ΣΟ 0712 20 00, καταγωγής Αιγύπτου,

— 110 000 τόνων μανταρινιών (στα οποία περιλαμβάνονται και τα tangerines και satsumas), κλημεντινών (clementines), wilkings και παρόμοιων υβρίδιων εσπεριδοειδών, νωπών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0805 20, καταγωγής Μαρόκου (1 Ιουλίου έως 30 Ιουνίου),

— 8 700 τόνων μπιζελιών και φασολιών πράσινων παρασκευασμένων ή διατηρημένων των κωδικών ΣΟ 2004 90 50, 2005 40 00 και ex 2005 59 00, καταγωγής Μαρόκου,

— 8 250 τόνων και 4 300 τόνων πολτού βερίκοκων του κωδικού ΣΟ ex 2008 50 91, καταγωγής Μαρόκου και Τυνησίας αντίστοιχα,

— 15 000 τόνων χυμών πορτοκαλιού των κωδικών ΣΟ 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 11 91, 2009 11 99, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 19 91 και 2009 19 99, καταγωγής Μαρόκου, εκ των οποίων το μέρος των χυμών προτοκαλιού που εισάγεται σε συκευασίες με περιεκτικότητα μικρότερη ή ίση των δύο λίτρων δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 4 500 τόνους,

— 200 000 εκατόλιτρων, 50 000 εκατόλιτρων και 50 000 εκατόλιτρων, ορισμένων κρασιών ονομασίας προελεύσεως των κωδικών ΣΟ ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 και ex 2204 21 39, καταγωγής, αντίστοιχα, Αλγερίας, Μαρόκου και Τυνησίας·

ότι, ωστόσο, η συμφωνία συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Τυνησίας προβλέπει ότι η Κοινότητα δέχεται για εισαγωγή ατελώς τα παρασκευάσματα και τις κονσέρβες ορισμένων σαρδελών, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1604 13 10 και ex 1604 20 50, καταγωγής Τυνησίας· ότι οι λεπτομέρειες αυτού του καθεστώτος πρέπει να καθοριστούν με ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Τυνησίας· ότι, δεδομένου ότι αυτή η ανταλλαγή επιστολών δεν έχει ακόμα πραγματοποιηθεί, θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992 το κοινοτικό καθεστώς που ίσχυε το 1991 για ποσόστητα 100 τόνων·

ότι για τα φασόλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, καταγωγής Αιγύπτου και κατά την περιόδο από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1991 και για τα minnéolas, νωπά, καταγωγής Μαρόκου και κατά την περίδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1991, οι τρίτες αυτές χώρες επωφελούνται χαμηλότερου δασμού από ότι η Ισπανία και η Πορτογαλία· ότι θα πρέπει να ανοιχτούν οι εν λόγω ποσοστώσεις για τις περιόδους από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1992 και από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1992· ότι λόγω του εποχιακού χαρακτήρα των εισαγωγών των προϊόντων αυτών κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν οι ποσότητες των εν λόγω ποσοστώσεων σε συνάρτηση με τις μέσες παραδοσιακές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τις περιόδους αυτές δηλαδή σε 3 534 τόνους και σε 4 500 τόνους αντίστοιχα·

ότι, στα πλαίσια αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, οι δασμοί καταργούνται προοδευτικά στη διάρκεια των ιδίων περιόδων και με τους ίδιους ρυθμούς με εκείνους που προβλέπονται στα άρθρα 75, 243 και 268 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας· ότι, ωστόσο, για τα κρασιά ονομασίας προελεύσεως, προβλέπεται απαλλαγή από τους δασμούς από τα σχετικά πρόσθετα πρωτόκολλα·

(1) ΕΕ αριθ. L 263 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(2) ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(3) ΕΕ αριθ. L 265 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1978, σ. 2.
(5) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 2.
(6) ΕΕ αριθ. L 224 της 13. 8. 1988, σ. 17.
(7) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 36.
(8) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 11.

ότι, εντός των ορίων αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, η Ισπανία και η Πορτογαλία εφαρμόζουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88 του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1988 που καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με το Μαρόκο [1] και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87 του Συμβουλίου της 11ης Αυγούστου 1987 που καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές της Ισπανίας και της Πορτογαλίας με την Αλγερία, την Αίγυπτο και την Τυνησία [2]· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να ανοιχθούν οι εν λόγω κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις για το έτος 1992·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2573/90 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1990 για πλήρη αναστολή ορισμένων δασμών που εφαρμόζονται από την Κοινότητα των Δέκα στις εισαγωγές από την Ισπανία και την Πορτογαλία [3] για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης, οι εν λόγω δασμοί αναστέλλονται πλήρως μόλις φθάσουν σε επίπεδο 2 % ή λιγότερο· ότι θα πρέπει να επιβάλλεται ο ίδιος συντελεστής δασμού στις εισαγωγές των ίδιων προϊόντων, καταγωγής Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου·

ότι για τα εν λόγω κρασιά ονομασίας προελεύσεως πρέπει να τηρείται η τιμή αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι, για να μπορούν να επωφελούνται από τη δασμολογική ποσόστωση τα κρασιά αυτά, πρέπει να τηρείται το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/90 [5]· ότι τα κρασιά πρέπει να παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο· ότι τα κρασιά αυτά πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό ονομασίας προέλευσης σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Δ της συμφωνίας ή, κατά παρέκκλιση, από παραστατικό VI 1 ή από απόσπασμα VI 2 σχολιασμένο σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 [6].

ότι πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των συντελεστών που προβλέπονται γι' αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, σε όλα τα κράτη μέλη και μέχρι την εξάντλησή τους· ότι θα πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί κοινοτική και αποτελεσματική διαχείριση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, παρέχοντας τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές που διαπιστώθηκαν· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε πράξη σχετικά με τη διαχείριση των ποσοστώσεων μπορεί να γίνεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που περιγράφονται κατωτέρω, καταγωγής Αλγερίας, Μαρόκου, Τυνησίας και Αιγύπτου αναστέλλονται στα επίπεδα, κατά τη διάρκεια των περιόδων και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, που αναφέρονται έναντι καθενός από αυτά:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ (α) (β)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή	Μέγεθος της ποσόστωσης (σε τόνους)	Ποσοστωτικός δασμός σε (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1115	ex 0701 90 51	Πρώιμες πατάτες, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1992	Μαρόκο	39 000	0
09.1705			Αίγυπτος	98 000	0
09.1703	ex 0703 10 11 }	Κρεμμύδια, συμπεριλαμβανομένων των άγριων κρεμμυδιών του είδους muscari comosum, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από την 1η Φεβρουαρίου έως τις 15 Μαΐου 1992 για την Αίγυπτο και από τις 15 Φεβρουαρίου έως τις 15 Μαΐου 1992 για το Μαρόκο	Αίγυπτος	10 100 εκατόλιτρα	4,3
09.1127	ex 0703 10 19 }		Μαρόκο	4 200 εκατόλιτρα	4,8
	ex 0709 90 90				
09.1709	ex 0708 20 10	Φασόλια (phaseolus spp.) νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου 1992	Αίγυπτος	3 534 εκατόλιτρα	4,7 min 0,7 Ecu/ 100 kg/net
09.1701	0712 20 00	Κρεμμύδια ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Αίγυπτος	4 900 εκατόλιτρα	0

(1) ΕΕ αριθ. L 287 της 20. 10. 1988, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 250 της 1. 9. 1987, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 243 της 6. 9. 1990, σ. 19.
(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 19.
(6) ΕΕ αριθ. L 343 της 20. 12. 1985, σ. 20.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1125	ex 0805 20 90	Minnéolas νωπά, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1992	Μαρόκο	4 500	0
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	Παρασκευάσματα και κονσέρβες σαρδελών του είδους Sardina pilchardus, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Τυνησία	100	ατελώς
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00	Μπιζέλια (Pisum sativum) και φασόλια πράσινα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς και όχι με ξύδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα ή όχι, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Μαρόκο	8 700	3
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	Πολτοί βερικόκων, χωρίς προσθήκη αλκοόλης ή ζάχαρης, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου 4,5 kg ή πλέον, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Μαρόκο Τυνησία	8 250 4 300	2,1 2,1
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99	Χυμοί πορτοκαλιών, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Μαρόκο	15 000	5,2 + AGR 5,2 2,3 + AGR 2,3 5,2 + AGR 5,2 2,3 + AGR 2,3
		Εκ των οποίων:			
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	Χυμοί πορτοκαλιών, σε συσκευασίες με περιεχόμενο μικρότερο ή ίσο των δύο λίτρων	Μαρόκο	4 500	5,2 + AGR 5,2 2,3 + AGR 2,3 5,2 + AGR 5,2 2,3 + AGR 2,3
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Κρασιά ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Ain Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, Coteaux de Tlemcen, που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol ή λιγότερο και παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Αλγερία	200 000 εκατόλιτρα	ατελώς
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Κρασιά ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemour, Zennata, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol ή λιγότερο, που παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Μαρόκο	50 000 εκατόλιτρα	ατελώς
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Κρασιά ονομασίας προελεύσεως που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες: Coteaux de Teboura, Coteaux d'Utique, Sidi-Salem, Kelibis, Thibar, Mornag, grand cru Mornag, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 15 % vol ή λιγότερο, που παρουσιάζονται σε δοχεία που περιέχουν δύο λίτρα ή λιγότερο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992	Τυνησία	50 000 εκατόλιτρα	ατελώς

(α) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των εμπορευμάτων θεωρείται πως έχει μόνον ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται, στο πλαίσιο του πίνακα αυτού, από την έκταση εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Εκεί όπου το «ex» υπάρχει μπροστά από τον κωδικό ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από την έκφραση εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και από αυτήν της αντίστοιχης περιγραφής.

(β) Οι κωδικοί Taric αναφέρονται στο παράρτημα II.

Εντός των ορίων αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3189/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2573/87.

2. Τα εν λόγω κρασιά υπόκεινται στην τήρηση της τιμής αναγωγής «ελεύθερο στα σύνορα».

Για να μπορούν να επωφελούνται τα κρασιά αυτά από τις δασμολογικές ποσοστώσεις, πρέπει να τηρείται το άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

3. Κατά την εισαγωγή, καθένα από τα εν λόγω κρασιά ονομασίας προελεύσεως πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό ονομασίας προελεύσεως εκδοθέν από την αρμόδια αλγερινή/μαροκινή/τυνησιακή αρχή, σύμφωνα με το προσαρτημένο στον παρόντα κανονισμό υπόδειγμα ή, κατά παρέκκλιση, από παραστατικό VI 1 ή απόσπασμα VI 2 σχολιασμένο σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και μπορεί να λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο, προκειμένου να εξασφαλίσει αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σε κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα χορήγησης του ευεργετήματος του προτιμησιακού καθεστώτος για τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, και εάν αυτή η διασάφηση γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος, μέσω κοινοποίησης στην Επιτροπή, αντλεί από τις σχετικές δασμολογικές ποσοστώσεις ποσότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες αυτές.

Οι αιτήσεις για ανάληψη, με την ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων, πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στις αντίστοιχες ποσοστώσεις.

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο των ποσοστώσεων, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις πραγματοποιούμενες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εγγυάται στους εισαγωγείς των συγκεκριμένων προϊόντων τη συνεχή και υπό ίσους όρους πρόσβαση στις ποσοστώσεις, εφόσον τούτο επιτρέπεται από το υπόλοιπο των ποσοστώσεων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro :	00000
	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire :	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE**	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)	
8. مكان الافراغ — Place of unloading — Lieu de déchargement :		

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لمترات Litres Litres

12. لمترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres) :

13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :

14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Algerian/Morrocan/Tunisian legislation as entitled to the designation of origin.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi algérienne/marocaine/tunisienne comme ayant droit à la dénomination d'origine.
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.
(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	0701 90 51*10 0701 90 51*20
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	0703 10 11*10 0703 10 11*20 0703 10 11*30 0703 10 19*91 0703 10 19*92 0703 10 19*93 0709 90 90*51 0709 90 90*52 0709 90 90*53 0709 90 90*54
09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	0703 10 11*20 0703 10 11*30 0703 10 19*92 0703 10 19*93 0709 90 90*52 0709 90 90*53 0709 90 90*54
09.1709	ex 0708 20 10	0708 20 10*41 0708 20 10*49
09.1125	ex 0805 20 10 ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	0805 20 10*31 0805 20 10*33 0805 20 30*31 0805 20 30*33 0805 20 50*31 0805 20 50*33 0805 20 70*31 0805 20 70*33 0805 20 90*51 0805 20 90*53
09.1125	ex 0805 20 90	0805 20 90*11 0805 20 90*15 0805 20 90*16 0805 20 90*17 0805 20 90*18

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	1604 13 10*10 1604 20 50*11
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	2008 50 91*20
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	2009 11 11*10 2009 11 19*10 2009 11 91*10 2009 11 99*10 2009 11 99*91 2009 19 11*10 2009 19 19*10 2009 19 91*10 2009 19 99*10
09.1001	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*92 2204 21 29*91 2204 21 35*92 2204 21 39*91
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*91 2204 21 29*92 2204 21 35*91 2204 21 39*92
09.1205	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 25*93 2204 21 29*93 2204 21 35*93 2204 21 39*93
09.1003 09.1129 09.1209	ex 2204 21 29 ex 2204 21 39 ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 29 29*91 2204 29 39*93